

Modelo E2000T220

Terminal digital de comunicaciones para el hogar EXPLORER® 2000



Lea esta guía en su integridad

Importante

Antes de instalar o utilizar este equipo lea completamente esta guía. Preste especial atención a las indicaciones sobre la seguridad. Busque este símbolo a lo largo de toda la guía.



Contenido de la guía

Esta guía describe el control remoto Modelo E2050 ER-1 para el Terminal digital de comunicaciones del hogar EXPLORER® 2000. Para obtener información sobre las funciones básicas de los controles del panel frontal del EXPLORER 2000, consulte la sección **Panel frontal del EXPLORER 2000** en esta guía.

Los procedimientos descritos en esta guía incluyen la conexión del EXPLORER 2000 y la programación del control remoto. Para obtener instrucciones sobre la operación del EXPLORER 2000 interactivo en su localidad, comuníquese con su proveedor de televisión por cable.



PRECAUCIÓN:

No coloque imanes ni ningún tipo de dispositivo magnético/estático eliminador de polvo encima o cerca de este equipo. Los dispositivos magnéticos/estáticos pueden afectar el funcionamiento del equipo.

Contenido

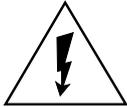
Reglas importantes para una operación segura	4
Referencia rápida.....	8
• Panel frontal del EXPLORER 2000	8
• Control remoto Modelo E2050-ER1	9
Procedimientos de conexión	11
• Conexión del EXPLORER 2000.....	11
• Conexión con un televisor sin adaptación para televisión por cable.....	12
• Conexiones del plano posterior.....	13
• Conexión con un televisor y un videograbador.....	14
• Conexión con un televisor estéreo y un videograbador no estéreo.....	15
• Conexión con un televisor estéreo, un videograbador estéreo y un receptor estéreo	16
• Conexión con un televisor no estéreo, un videograbador no estéreo y un receptor estéreo.....	17
• Conexión con un decodificador de audio digital.....	18
• Conexión con una línea telefónica.....	18
• Conexión con un televisor o videograbador con entrada de Video S.....	19
Función opcional de derivación	21
• Instalación del módulo de derivación.....	21
• Utilización de la función de derivación.....	22
Programación del control remoto.....	23
• Programación del control remoto para controlar el televisor.....	23
• Programación para controlar el videograbador.....	24
• Códigos de configuración para el televisor.....	25
• Códigos de configuración para el videograbador	27
• Búsqueda de códigos en la base de datos.....	29
• Identificación de los códigos programados	30
• Programación para el control del volumen.....	31
Solución de problemas.....	32
• Problemas comunes.....	32
• Reemplazo de las baterías del control remoto.....	33
Avisos	34
Avisos sobre regulaciones	35

REGLAS IMPORTANTES PARA UNA OPERACIÓN SEGURA

Nota para el técnico de instalación del sistema de televisión por cable

Nota para el técnico de instalación de televisión por cable

Este aviso está dirigido al técnico de instalación del sistema de televisión por cable en lo referente al Artículo 820-40 del NEC (Sección 54, Parte I del Código de Electricidad del Canadá), el cual suministra una guía para la correcta conexión a tierra y, en particular, acerca de la conexión a tierra de la televisión por cable, la cual debe conectarse a la conexión a tierra del edificio, lo más cerca posible del punto de entrada del cable.



Este símbolo sirve para indicar al usuario la presencia de altas tensiones sin aislar en el interior de este producto, las que pueden ser de tal magnitud que presentan riesgo de descargas eléctricas. Por lo tanto es peligroso hacer cualquier tipo de contacto con el interior de este producto.



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, no retire la cubierta. No abra el aparato para realizar operaciones de mantenimiento. Contacte con el personal calificado.

ADVERTENCIA
PARA PREVENIR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.



Este símbolo sirve para indicar al usuario que el manual anexo al producto contiene instrucciones importantes acerca del funcionamiento y mantenimiento del producto.

Lea y conserve estas instrucciones

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar este equipo. Preste atención especial a todas las precauciones de seguridad. Conserve las instrucciones para referencia posterior.
- Siga todas las advertencias y precauciones que se indican en las instrucciones. Observe todos los símbolos de advertencia y precaución adheridos a este equipo.
- Siga todas las instrucciones que se incluyen con este equipo.

Limpieza del equipo

Antes de limpiar el equipo, desconéctelo del tomacorriente. Use un paño húmedo para limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o aerosoles. No utilice dispositivos magnéticos/estáticos (limpiador de polvo) para limpiar el equipo.

Continúa en la página siguiente

REGLAS IMPORTANTES PARA UNA OPERACIÓN SEGURA, Continuación

Líquido o humedad

No exponga el equipo a líquidos o a la humedad. No coloque el equipo sobre una superficie húmeda, ni derrame líquidos sobre o cerca de él.

Sitio de colocación

Coloque el equipo lo suficientemente cerca del tomacorriente para que alcance el cable de alimentación. Coloque el equipo sobre una superficie estable, capaz de soportar su peso y tamaño.



ADVERTENCIA:

Evite lesiones personales y daños al equipo. Este puede caerse si se coloca sobre una superficie inestable.

Accesorios

No utilice accesorios con el equipo, salvo que lo recomiende el proveedor de televisión por cable.

Ventilación

Este equipo está provisto con rejillas de ventilación que lo protegen contra el recalentamiento. Para garantizar la fiabilidad del equipo, no obstruya las rejillas.

- No coloque otros equipos, lámparas, libros ni otros objetos encima del aparato.
- No coloque el equipo en ninguno de los siguientes lugares:
 - Sobre una cama, sofá, tapete o superficie similar
 - Sobre un radiador o fuente de calor
 - En un lugar cerrado, como una biblioteca o estante para equipos, a menos que tenga suficiente ventilación



ADVERTENCIA:

Evite descargas eléctricas e incendios. Nunca introduzca objetos por las aberturas del equipo. Los objetos pueden hacer contacto con puntos de voltaje peligrosos o causar cortocircuitos que generen descargas eléctricas o incendios.

Continúa en la página siguiente

REGLAS IMPORTANTES PARA UNA OPERACIÓN SEGURA, Continuación

Fuentes de poder

El equipo tiene una etiqueta que indica la fuente de poder adecuada para el mismo. Al utilizar este equipo, conéctelo sólo a tomacorrientes que tengan la frecuencia y voltaje indicados en la etiqueta.

Si no está seguro del tipo de fuente de poder que utiliza su residencia, comuníquese con Cisco Systems, Inc. o con la compañía de suministro eléctrico de su localidad.



ADVERTENCIA:

Evite descargas eléctricas e incendios. No sobrecargue los tomacorrientes y cables de extensión. Para los equipos que funcionen con baterías u otras fuentes de poder, consulte las instrucciones de operación correspondientes.

Conexión a tierra

Este equipo incluye un enchufe de dos clavijas. Para conectar a tierra el equipo en la forma adecuada, inserte el enchufe en un tomacorriente provisto de dos contactos hembra y con conexión a tierra. Si el enchufe está polarizado, tiene una clavija ancha y una estrecha y sólo se inserta de una manera. Si no puede insertarlo completamente en el tomacorriente, comuníquese con un electricista para que reemplace el tomacorriente inapropiado.

Protección del cable de alimentación

Disponga los cables de alimentación de manera que no exista riesgo de pisarlos, de colocar objetos sobre ellos, ni de aprisionarlos con objetos que puedan dañarlos. Preste atención especial a los cables de los enchufes, a los cables conectados a tomacorrientes y a los puntos donde los cables salen del equipo.

Descargas y sobrecargas

Conecte a tierra el sistema de televisión por cable de manera que quede protegido en cierto grado contra sobrevoltajes y acumulación de carga estática. En caso de tener preguntas al respecto, comuníquese con su proveedor de televisión por cable.

Continúa en la página siguiente

REGLAS IMPORTANTES PARA UNA OPERACION SEGURA, Continuación

Servicio

No abra la cubierta del equipo. Si lo destapa, anulará la garantía. Remita todas las operaciones de mantenimiento y reparación solamente al personal calificado. Para obtener instrucciones, comuníquese con su proveedor de televisión por cable.

Daños que requieren servicio

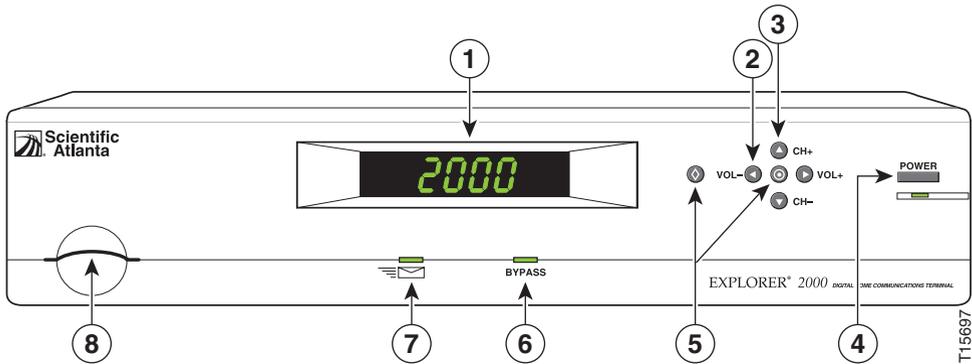
Cuando ocurran daños que requieran servicio, desenchufe el equipo del tomacorriente. Solicite servicio al personal técnico calificado en cualquiera de estas situaciones:

- El cable de alimentación o el enchufe está dañado
- Se ha derramado líquido dentro del equipo
- Cayó un objeto pesado sobre el equipo
- El equipo ha estado expuesto a lluvia o agua
- No funciona normalmente (en las instrucciones se describe el funcionamiento normal)
- El equipo se ha caído o se ha dañado la caja del equipo
- El equipo muestra un cambio notable en el funcionamiento

Después de practicar cualquier reparación o mantenimiento al equipo (terminal para el hogar), solicite al técnico que realice pruebas de seguridad para determinar si el equipo se encuentra en condiciones operativas adecuadas.

Referencia rápida

Panel frontal del EXPLORER 2000



1 Pantalla



2 Aumenta o disminuye el volumen



3 Selecciona canales en sucesión ascendente o descendente



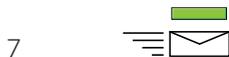
4 Enciende o apaga el EXPLORER 2000. Cuando el indicador está iluminado el equipo está encendido



5 (Sólo para uso del personal técnico)



6 Cuando el indicador está iluminado la función opcional de derivación está activada



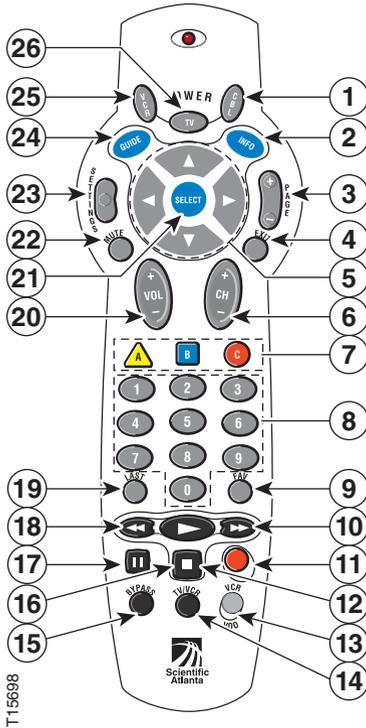
7 Cuando el indicador está iluminado o intermitente hay un mensaje en espera



8 Ranura para tarjeta inteligente

Continúa en la página siguiente

Control remoto Modelo E2050-ER1



Alimentación

- 1 Enciende y apaga el Explorer 2000
- 25 Enciende y apaga el videograbador
- 26 Enciende y apaga el televisor

Sonido

- 22 Suprime el sonido
- 20 Ajusta el volumen

Canales

- 2 Muestra información sobre los canales
- 6 Selecciona canales en sucesión ascendente o descendente
- 8 Introduzca números de canales (también se utiliza para introducir un número de identificación personal para que los padres puedan controlar los canales)
- 9 Muestra los canales favoritos
- 19 Regresa al último canal seleccionado

Notas:

- Programe el control remoto antes de utilizar el EXPLORER 2000. Para obtener información sobre los procedimientos para programar, consulte la sección **Programación del control remoto**.
- Asegúrese de utilizar sólo *baterías alcalinas* en el control remoto. Para obtener más información, consulte la sección **Reemplazo de las baterías del control remoto** más adelante en esta guía.

Continúa en la página siguiente

Pantallas

- 3  Desplaza páginas hacia arriba/abajo
- 4  Oculta la pantalla interactiva
- 7  Selecciona opciones en la pantalla
- 24  Muestra la guía de programas interactiva
- 23  Muestra los valores de configuración del EXPLORER 2000
- 5  Permite desplazarse entre opciones de la pantalla interactiva
- 21  Permite elegir un elemento de la pantalla interactiva

Videograbador /video por solicitud

- 10  Adelanta rápidamente el videograbador o el video por solicitud
- 11  Graba programas en una cinta de video
- 12  Detiene el videograbador o el video por solicitud
- 18  Retrocede el videograbador o el video por solicitud
- 16  Reproduce la cinta en el videograbador o el video por solicitud
- 17  Realiza una pausa en el videograbador o en el video por solicitud

Control de dispositivos

- 13  Alterna el control entre el programa del videograbador y el del video por solicitud
 - 14  Controla la función TV/VCR del videograbador.
 - 15  Controla la opción de DERIVACIÓN (véase la sección Función opcional de derivación)
-

Procedimientos de conexión

Conexión del EXPLORER® 2000

La siguiente ilustración muestra las conexiones del panel posterior del EXPLORER 2000.



ADVERTENCIA:

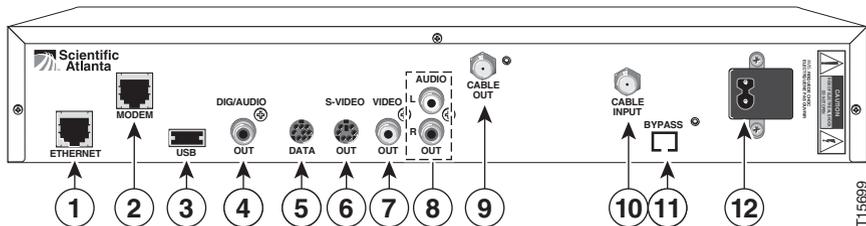
Para evitar descargas eléctricas, inserte la clavija ancha del enchufe de alimentación en la ranura ancha del tomacorriente hasta que encaje completamente.



PRECAUCIÓN:

Antes de encender el EXPLORER 2000, instale *primero* el cable de alimentación de corriente alterna (CA) en la unidad EXPLORER 2000 y luego enchúfela en un tomacorriente.

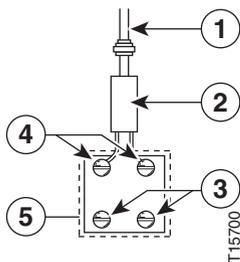
Asegúrese de ajustar las conexiones de los cables del televisor y la unidad EXPLORER 2000 sólo con los dedos. Nunca utilice una herramienta para apretar estas conexiones.



- 1 Puerto Ethernet
- 2 Puerto para módem
- 3 Puerto USB
- 4 Salida de audio digital
- 5 Puerto de datos
- 6 Salida de Video S
- 7 Salida de video
- 8 Salida de audio estéreo
- 9 Salida de televisión por suscripción (conectar a entrada de 75 Ω del televisor)
- 10 Entrada de televisión por suscripción
- 11 Opción de derivación (no se muestra el módulo de derivación)
- 12 Entrada de alimentación de CA (conectar a salida de 220 V CA)

Continúa en la página siguiente

Conexión con un televisor sin adaptación para televisión por cable



- 1 Cable puente (de la salida de televisión por suscripción, consulte la página anterior)
- 2 Transformador de adaptación de VHF
- 3 Terminales de antena de VHF del televisor
- 4 Terminales de antena de UHF del televisor (no se utilizan)
- 5 Parte posterior del televisor sin adaptación para televisión por cable

Continúa en la página siguiente

Procedimientos de conexión, Continuación

Conexiones del plano posterior

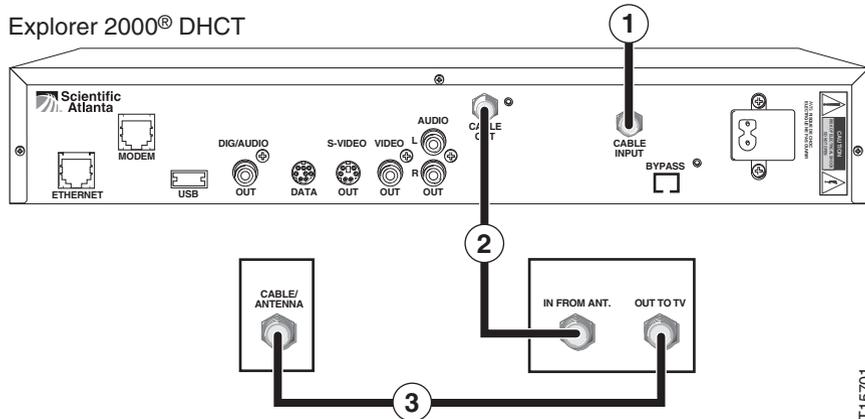
La siguiente tabla describe las conexiones y funciones del plano posterior.

Ítem	Descripción
Puerto Ethernet	Se utiliza para las comunicaciones por Ethernet.
Puerto para módem	Se utiliza para los servicios de pago por evento impulsivo con retorno telefónico.
Puerto USB	(Bus Serial Universal) Permite conectar equipos externos.
Salida de audio digital	Permite conectarse a un receptor externo de sonido envolvente digital.
Puerto de datos	Permite conectar un módulo de VCR Commander™ o un equipo similar. Para obtener más información, consulte la <i>Guía del usuario del VCR Commander™</i> .
Salida de Video S	Permite conectar un videograbador o televisor con entrada para Video S. Si utiliza una salida de video S, también permite conectar la salida de audio L/R, L (izquierda), R (derecha), del EXPLORER 2000 a los conectores de entrada de audio L/R del televisor, videograbador o estéreo.
Salida de video	Permite conectar la señal de video a un televisor o un videograbador con entrada de video. Si utiliza una salida de video, también permite conectar la salida de audio L/R del EXPLORER 2000 a los conectores de audio L/R del televisor, videograbador o estéreo.
Salida de audio estéreo	Permite conectar los canales de audio izquierdo y derecho a un receptor estéreo o a un televisor con sonido estereofónico. Se requiere al conectar la salida de video o la salida de video S al televisor, videograbador o receptor estéreo.
Salida de televisión por suscripción	Se conecta a la entrada de televisión por cable de un televisor o de un videograbador.
Entrada de televisión por suscripción	Permite conectar la señal de televisión por suscripción del proveedor de televisión por cable al EXPLORER 2000.
Opción de derivación de RF	Permite pasar por alto la transmisión del EXPLORER 2000 y ver la televisión por cable normal.
Entrada de alimentación de CA	Permite conectar el cable de alimentación del EXPLORER 2000 a un tomacorriente.

Continúa en la página siguiente

Conexión con un televisor y un videograbador

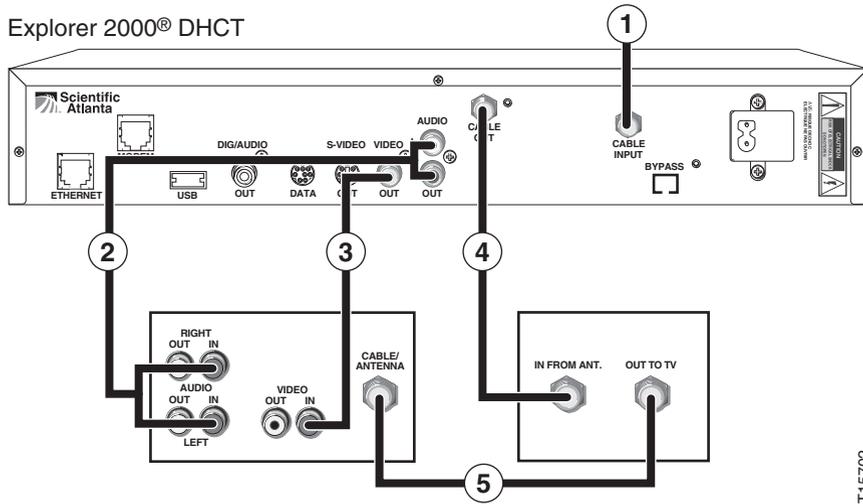
Nota: La salida de televisión por suscripción del EXPLORER 2000 sólo tiene audio monofónico (no estéreo).



1. Conecte el cable de su compañía de cable a la entrada de televisión por suscripción "CABLE IN" ubicada en la parte posterior del EXPLORER 2000.
2. Conecte la salida de televisión por suscripción "CABLE OUT" ubicada en la parte posterior del EXPLORER 2000 a la entrada de la antena "IN FROM ANT." que se encuentra en la parte posterior del videograbador.
3. Conecte la salida al televisor "OUT TO TV" ubicada en la parte posterior del videograbador a la entrada de televisión por cable "CABLE/ANTENNA" que se encuentra en la parte posterior del televisor.

Continúa en la página siguiente

Conexión con un televisor estéreo y un videograbador no estéreo

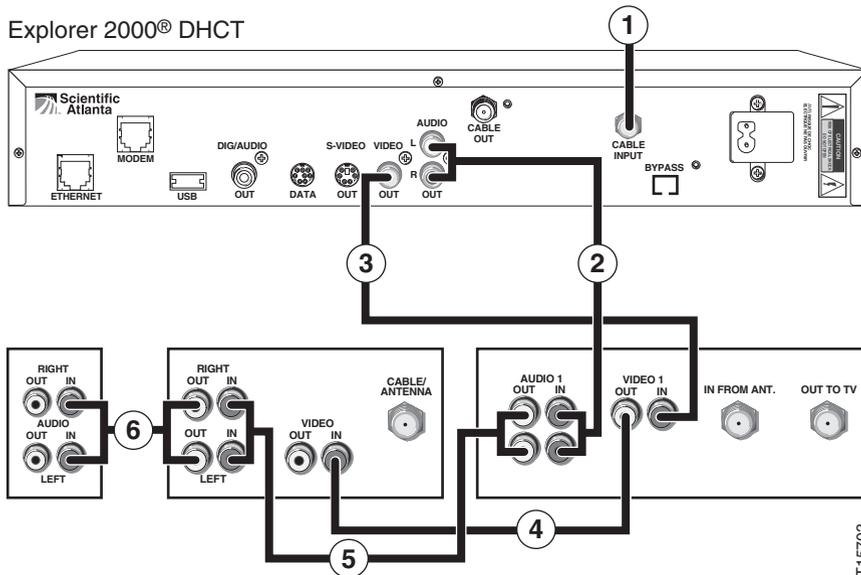


T15702

1. Conecte el cable de su compañía de cable a la entrada de televisión por suscripción "CABLE IN" que se encuentra en la parte posterior del EXPLORER 2000.
2. Conecte la salida de audio estéreo "AUDIO OUT L / R" ubicada en la parte posterior del EXPLORER 2000 a la entrada de audio estéreo "AUDIO IN" que se encuentra en la parte posterior del televisor.
3. Conecte la salida de video "VIDEO OUT" ubicada en la parte posterior del EXPLORER 2000 a la entrada de video "VIDEO IN" que se encuentra en la parte posterior del televisor.
4. Conecte la salida de televisión por suscripción "CABLE OUT" ubicada en la parte posterior del EXPLORER 2000 a la entrada de antena "IN FROM ANT." que se encuentra en la parte posterior del videograbador.
5. Conecte la salida al televisor "OUT TO TV" ubicada en la parte posterior del videograbador a la entrada de televisión por cable "CABLE/ANTENNA" que se encuentra en la parte posterior del televisor.

Continúa en la página siguiente

Conexión con un televisor estéreo, un videograbador estéreo y un receptor estéreo

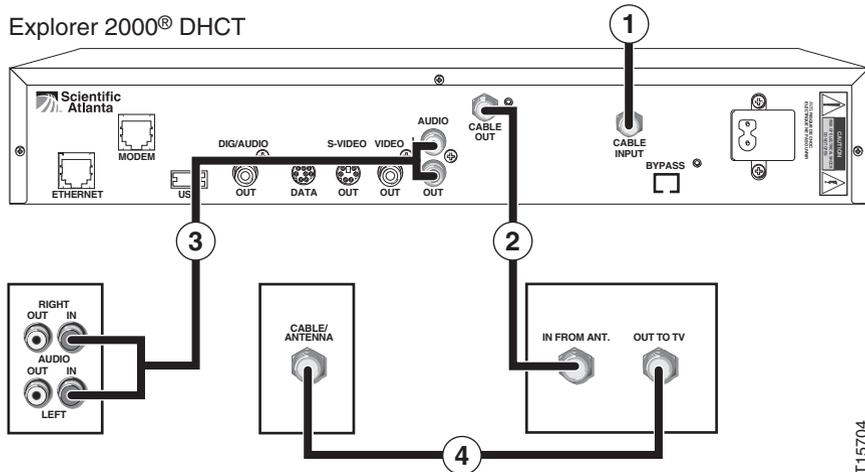


T115703

1. Conecte el cable de su compañía de cable a la entrada de televisión por suscripción "CABLE IN" que se encuentra en la parte posterior del EXPLORER 2000.
2. Conecte la salida de audio estéreo "AUDIO OUT L / R" ubicada en la parte posterior del EXPLORER 2000 a la entrada de audio estéreo "IN LEFT / RIGHT" que se encuentra en la parte posterior del videograbador.
3. Conecte la salida de video "VIDEO OUT" ubicada en la parte posterior del EXPLORER 2000 a la entrada de video "VIDEO IN" que se encuentra en la parte posterior del videograbador.
4. Conecte la salida de video "VIDEO OUT" ubicada en la parte posterior del videograbador a la entrada de video "VIDEO IN" que se encuentra en la parte posterior del televisor.
5. Conecte la salida de audio "OUT LEFT / RIGHT" ubicada en la parte posterior del videograbador a la entrada de audio "IN RIGHT / LEFT" que se encuentra en la parte posterior del televisor.
6. Conecte la salida de audio "OUT RIGHT / LEFT" ubicada en la parte posterior del televisor a la entrada de audio "LEFT / RIGHT AUDIO IN" que se encuentra en la parte posterior del receptor/amplificador de estéreo.

Continúa en la página siguiente

Conexión con un televisor no estéreo, un videograbador no estéreo y un receptor estéreo



1. Conecte el cable de su compañía de cable a la entrada de televisión por suscripción "CABLE IN" que se encuentra en la parte posterior del EXPLORER 2000.
2. Conecte la salida de televisión por suscripción "CABLE OUT" ubicada en la parte posterior del EXPLORER 2000 a la entrada de la antena "IN FROM ANT." que se encuentra en la parte posterior del videograbador.
3. Conecte la salida audio "AUDIO L / R OUT" ubicada en la parte posterior del EXPLORER 2000 a la entrada de audio "AUDIO IN LEFT / RIGHT" que se encuentra en la parte posterior del receptor/amplificador de estéreo.
4. Conecte la salida al televisor "OUT TO TV" ubicada en la parte posterior del videograbador a la entrada de televisión por cable "CABLE/ANTENNA" que se encuentra en la parte posterior del televisor.

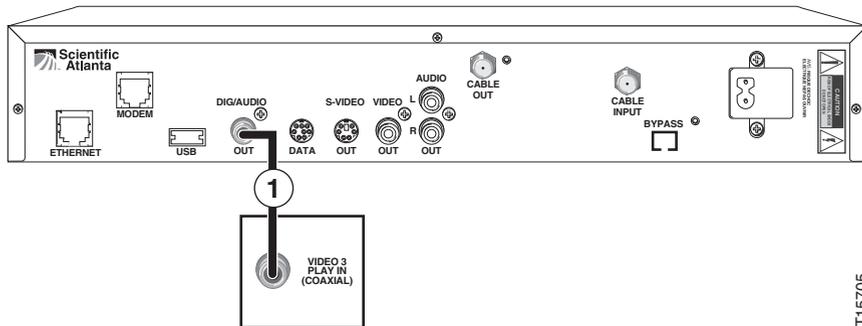
Continúa en la página siguiente

Conexión con un decodificador de audio digital

Nota: Esta conexión puede realizarse además de las conexiones ya descritas para el EXPLORER 2000. Por razones de claridad se han omitido las otras conexiones en este diagrama.

Si tiene un decodificador de audio digital, conéctelo de la siguiente forma:

Explorer 2000® DHCT



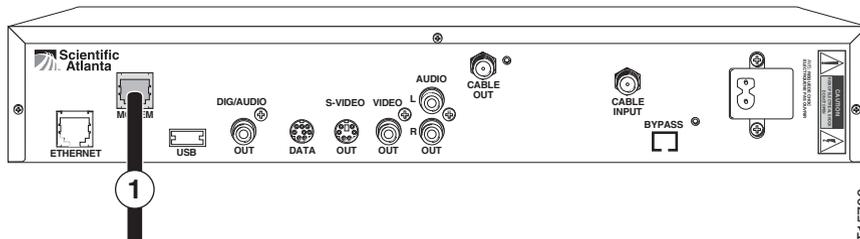
T15705

1. Conecte la salida de audio digital “DIGITAL AUDIO OUT” ubicada en la parte posterior del EXPLORER 2000 a la entrada “DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL)” que se encuentra en la parte posterior del decodificador de audio digital.

Conexión con una línea telefónica

Nota: Esta conexión puede realizarse además de las conexiones ya descritas para el EXPLORER 2000. Por razones de claridad se han omitido las otras conexiones en este diagrama.

Explorer 2000® DHCT



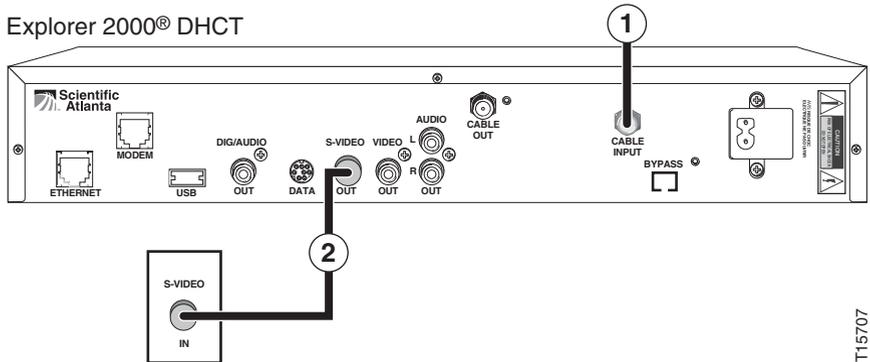
T15706

1. Conecte el puerto de módem “MODEM” ubicado en la parte posterior del EXPLORER 2000 a un terminal de la red telefónica de su hogar.

Continúa en la página siguiente

Conexión con un televisor o videograbador con entrada de Video S

El Video S proporciona una resolución de video de mayor calidad que la señal de video normal.



T115707

Televisor solamente

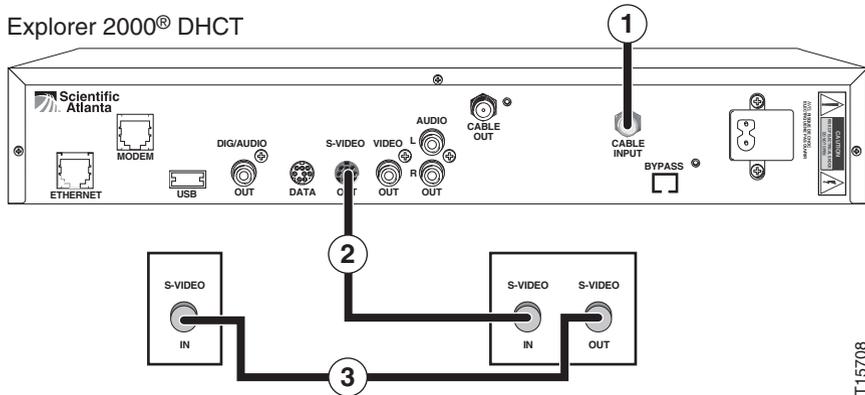
Nota: Para informarse sobre las conexiones de audio, consulte las páginas 17 y 18.

1. Conecte el cable de su compañía de cable a la entrada de televisión por suscripción "CABLE IN" ubicada en la parte posterior del EXPLORER 2000.
2. Conecte la salida de Video S "S-VIDEO OUT" ubicada en la parte posterior del EXPLORER 2000 a la entrada de Video S "S-VIDEO IN" que se encuentra en la parte posterior del televisor.

Continúa en la página siguiente

Conexión con un televisor o videograbador con entrada de Video S, Continuación

Televisor y videograbador



Nota: Para informarse sobre las conexiones de audio, consulte las páginas 17 y 18.

1. Conecte el cable de su compañía de cable a la entrada de televisión por suscripción "CABLE IN" ubicada en la parte posterior del EXPLORER 2000.
2. Conecte la salida de Video S "S-VIDEO OUT" ubicada en la parte posterior del EXPLORER 2000 a la entrada de Video S "S-VIDEO IN" que se encuentra en la parte posterior del videograbador.
3. Conecte la salida de Video S "S-VIDEO OUT" ubicada en la parte posterior del videograbador a la entrada de Video S "S-VIDEO IN" que se encuentra en la parte posterior del televisor.

Función opcional de derivación

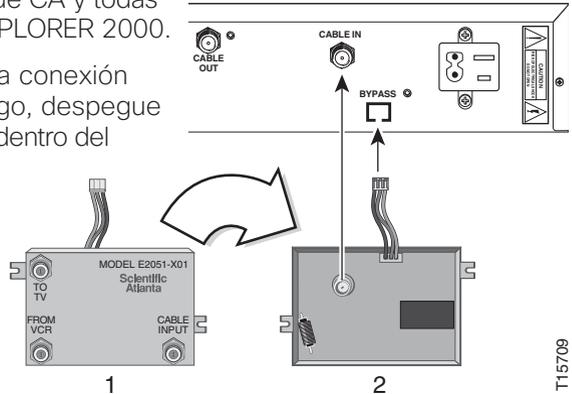
Instalación del módulo de derivación

El EXPLORER 2000 proporciona una función de derivación que permite ver un canal analógico mientras graba un canal digital (o analógico) en el videograbador.

1. Retire el cable de alimentación de CA y todas las conexiones restantes del EXPLORER 2000.

2. Doble el pasador de metal de la conexión de derivación hacia usted. Luego, despegue el pasador para evitar que caiga dentro del EXPLORER 2000.

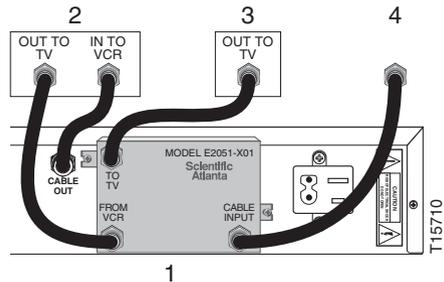
3. Sostenga el módulo de derivación con las etiquetas del conector orientadas hacia arriba y hacia usted. Inserte el conector multicable del módulo de derivación en la conexión de derivación del EXPLORER 2000.



1 - Módulo de desviación (vista externa)
2 - Módulo de desviación (vista interna)

4. Inserte manualmente el conector de entrada de televisión por suscripción "CABLE IN" del módulo de derivación en la entrada de televisión por suscripción "CABLE IN" del EXPLORER 2000. El conector multicable se dobla en el interior del módulo de derivación.

5. Haga coincidir los pasadores de instalación del módulo de derivación con los orificios para tornillos del panel posterior del EXPLORER 2000. Apriete los tornillos (que se suministran con el módulo de derivación) para asegurar el módulo al panel posterior.



1 - Módulo de derivación anexo al EXPLORER 2000
2 - Parte posterior del videograbador
3 - Parte posterior del televisor
4 - Entrada de televisión por cable de la pared

Nota: Los tornillos deben quedar bien ajustados, pero se debe evitar apretarlos en exceso ya que esto puede dañar el equipo.

6. Conecte el televisor y el videograbador al módulo de derivación según las indicaciones.

7. Vuelva a realizar las otras conexiones del EXPLORER 2000. A continuación, conecte el cable de alimentación de CA.

Continúa en la página siguiente

Utilización de la función de derivación

Cuando se utiliza la función de derivación, la señal de cable analógica se transmite directamente al televisor, (sin pasar por la unidad EXPLORER 2000), lo que permite ver cualquier canal de televisión analógico disponible. Al mismo tiempo, el EXPLORER 2000 envía señales de cable al videograbador para que grabe el canal en el que está sintonizado el EXPLORER 2000. Cuando se desactiva la función de derivación, tanto el videograbador como el televisor pueden recibir señales de cable del EXPLORER 2000 (para obtener una explicación al respecto, véase el paso 2).

Nota: Una vez instalada la derivación, sintonice la entrada del videograbador con el canal de salida del EXPLORER 2000 (canal 3 ó 4).

1. Presione  en el control remoto para activar la derivación. El indicador LED de derivación del EXPLORER 2000 se iluminará. Mientras ve cualquier canal de televisión analógico en el televisor, el videograbador puede estar grabando el canal en el cual está sintonizado el EXPLORER 2000.

Nota: Sólo es posible ver canales analógicos; los canales digitales no están disponibles mientras está activa la derivación.

2. Presione  en el control remoto para desactivar la función de derivación. El indicador LED de derivación del EXPLORER 2000 no está iluminado. Para sintonizar el televisor puede seguir uno de estos dos métodos:
 - El conmutador de TV/VCR del videograbador se encuentra en la posición VCR. El televisor debe sintonizarse en el canal de salida del videograbador. De este modo se puede ver una cinta de video o el canal en el cual está sintonizado el EXPLORER 2000.
 - El conmutador de TV/VCR del videograbador se encuentra en la posición TV. El televisor debe sintonizarse en el canal de salida del EXPLORER 2000. De este modo se pueden ver solamente los programas del EXPLORER 2000, indistintamente de lo que se esté transmitiendo por el videograbador.
-

Programación del control remoto

Introducción

Realice los siguientes procedimientos para programar el control remoto Modelo E2050-ER1 para el EXPLORER 2000 para controlar el televisor y el videograbador.

Programación del control remoto para controlar el televisor

El control remoto del EXPLORER 2000 controla las funciones de encendido, volumen y supresión de sonido.

Asegúrese que el televisor esté encendido antes de programar el control remoto.

1. Busque el código de configuración del televisor en las tablas de las páginas siguientes. Si el código de su televisor no aparece, consulte la sección **Búsqueda de códigos en la base de datos**.
2. Apunte el control remoto lejos del EXPLORER 2000, el televisor y el videograbador.
3. Mantenga presionadas simultáneamente las teclas  y  del control remoto, hasta que el indicador LED del control remoto titile dos veces.
4. Introduzca el código de configuración de 3 dígitos del televisor utilizando el teclado del control remoto. El indicador LED del control remoto debe titilar dos veces. Si esto no ocurre, intente introducir otro código de configuración, si está disponible.
5. Confirme la programación apuntando el control remoto hacia el televisor para probar las funciones de encendido, volumen y supresión de sonido.

Nota: Si programó el control remoto para ajustar el volumen del EXPLORER 2000 en lugar del volumen del televisor, pruebe únicamente la función de encendido. Si no puede controlar estas funciones con el control remoto, introduzca el siguiente código de configuración de televisor que aparezca en la lista y repita este procedimiento desde el primer paso.

Continúa en la página siguiente

Programación para controlar el videograbador

El control remoto del EXPLORER 2000 controla las funciones de encendido, reproducción de cintas, grabación, selección del televisor/videograbador, avance rápido, retroceso y parada del videograbador. Se puede programar el control remoto del EXPLORER 2000 para reproducir cintas de video. Si desea que el EXPLORER 2000 controle las funciones de grabación de programas con el videograbador, se requiere utilizar el módulo VCR Commander™. Sin este módulo, es necesario programar manualmente el videograbador para que grabe. Para obtener más información, consulte la *Guía del usuario del VCR Commander™* o pregunte a su proveedor de televisión por cable.

Asegúrese de que el videograbador esté encendido antes de programar el control remoto.

1. Coloque el interruptor deslizable de videograbador/video por solicitud del control remoto en la posición correspondiente al videograbador.
2. Busque el código de configuración del videograbador en las tablas de las páginas siguientes. Si el videograbador no aparece, consulte la sección **Búsqueda de códigos en la base de datos**.
3. Apunte el control remoto lejos del EXPLORER 2000, el televisor y el videograbador.
4. Mantenga presionadas simultáneamente las teclas  y  del control remoto, hasta que el indicador LED del control remoto titile dos veces.
5. Introduzca el código de configuración de 3 dígitos del videograbador utilizando el teclado del control remoto. El indicador LED del control remoto debe titilar dos veces. Si esto no ocurre, intente introducir otro código de configuración, si está disponible.
6. Confirme la programación apuntando el control remoto hacia el videograbador para probar las funciones de encendido, reproducción y parada. Si estas funciones no pueden controlarse con el control remoto, introduzca el siguiente código de configuración para videograbador que aparezca en la lista y repita este procedimiento desde el primer paso.

Continúa en la página siguiente

Códigos de configuración para el televisor

Marca del televisor	Código	Marca del televisor	Código	Marca del televisor	Código
Admiral	107	Curtis Mathes	180, 030, 044, 061, 065, 068, 070, 074, 107, 159, 168, 465	Infinity	068
Adventura	060			Inteq	031
Aiko	106			Janeil	060
Akai	044			JBL	068
Alaron	193	CXC	194	JCB	014
Ambassador	191	Daewoo	106, 465	JVC	067
Anam	194	Denon	159	KEC	194
Anam National	069, 194	Dumont	031	Kenwood	044
AOC	033, 044, 199	Electroband	014	Kloss	060
Audiovox	106, 194, 465	Emerson	250, 168, 191, 192, 193, 194, 296, 477	KTV	044, 194
Baysonic	194			LG	070
Belcor	033	Envision	044	Logik	030
Bell & Howell	030, 168	Fisher	168	Luxman	070
Bradford	194	Fujitsu	193	LXI	061, 068, 168, 170, 192
Brocksonic	250, 477	Funai	185, 193, 194	Magnavox	044, 068, 193
Candle	066, 044, 070	Futuretech	194	Majesstic	030
Carnivale	044	GE	035, 061, 065, 107, 149, 192, 296, 465	Marantz	044, 068
Carver	068			Matsushita	264
Celebrity	014	Gilbrater	031, 044	Megatron	159, 192
Cineral	106, 465	GoldStar	044, 070, 192	Memorex	030, 070, 164, 168, 192, 264
Citizen	060, 044, 070, 074, 106	Gradiente	067, 070	MGA	044, 164, 192
Concerto	070	Grunpy	193, 194	Midland	031, 061, 065, 149
Contec	194	Hallmark	192	Minutz	035
Craig	194	Harley Davidson	193	Mitsubishi	107, 164, 192
Crosley	068	Harvard	194		
Crown	194	Hitachi	070, 159	Motorola	107

Continúa en la página siguiente

Programación del control remoto, Continuación

Códigos de configuración para el televisor, Continuación

Marca del televisor	Código	Marca del televisor	Código	Marca del televisor	Código
MTC	044, 070, 074	Radio Shack	179, 044, 061, 070, 168, 192, 194	SSS	194
Multitech	194			Starlite	194
NAD	180, 170, 192	RCA	061, 104, 149, 065, 107	Supre-Macy	060
NEC	044, 070			Supreme	014
Nikko	044, 106, 192	Realistic	179, 044, 070, 168, 192, 194	Sylvania	044, 068
NTC	106			Symphonic	185
Onwa	194	Runco	053	Tandy	107
Optimus	180, 168, 264	Sampo	044	Tatung	069
Optonica	179, 107	Samsung	044, 070, 074, 192	Technics	065, 264
Orion	250, 193, 477	Sansei	465	Technol Ace	193
Panasonic	065, 264	Sansui	477	Techwood	065, 070
Penney	035, 044, 061, 065, 070, 074, 149, 170, 192	Sanyo	168	Teknika	030, 068, 070, 074, 106, 164, 193, 194
Philco	044, 068, 159, 477	Scotch	192	Telefunken	070
Philips	068	Scott	250, 192, 193, 194	TMK	070, 191, 192
Pilot	044	Sears	061, 068, 070, 168, 170, 185, 192, 193	Toshiba	074, 168, 170
Pioneer	180	Semivox	194	Vector Research	044
Portland	106	Semp	170	Victor	067
Prism	065	Sharp	179, 107	Vidikron	068
Proscan	061	Signature	030	Vidtech	192
Proton	192	Sony	014	Viking	060
Pulsar	031	Soundesign	192, 193, 194	Wards	030, 179, 035, 044, 068, 070, 192, 193
Quasar	179, 065, 264	Squareview	185	Yamaha	044
				Zenith	030, 031, 106

Continúa en la página siguiente

Códigos de configuración para el videograbador

Marca de videograbador	Código	Marca de videograbador	Código	Marca de videograbador	Código
Admiral	062	Daewoo	059, 292	KEC	051, 292
Adventura	014	Denon	056	Kenwood	081, 052, 055
Aiko	292	Dynatech	014	KLH	086
Aiwa	014, 051	Electrohome	051	Kodak	049, 051
Akai	055, 075, 120	Electroponic	051	LXI	051
American High	049	Emerex	046	Lloyd's	014, 222
Asha	254	Emerson	014, 016, 051, 057, 075, 135, 198, 222, 225, 226, 292	Logik	086
Audiovox	051	Fisher	061, 068, 118	Magnasonic	292
Beaumarck	254	Fuji	047, 049	Magnavox	014, 049, 053, 095
Bell & Howell	118	Funai	014	Magnin	254
Brocksonic	016, 135, 198, 225	GE	062, 049, 074, 254	Marantz	049, 095
CCE	086, 292	Garrard	014	Marta	051
Calix	051	GoldStar	051, 052	Matsushita	049, 176
Canon	049	Gradiente	014	MEI	049
Carver	095	HI-Q	061	Memorex	060, 062, 014, 049, 051, 053, 061, 118, 176, 254
Cineral	292	Harley Davidson	014	MGA	057, 075, 254
Citizen	051, 292	Harman/Kardon	052	MGN Technology	254
Colt	086	Harwood	086	Minotla	056, 119
Craig	051, 061, 086, 254	Headquarter	060	Mitsubishi	081, 062, 057, 075
Curtis Mathes	049, 055, 074, 176	Hitachi	014, 055, 056, 119	Motorola	062, 049
Cybernex	254	JVC	081, 055	MTC	014, 254
		Jensen	055	Multitech	014, 086

Continúa en la página siguiente

Programación del control remoto, Continuación

Códigos de configuración para el videograbador, Continuación

Marca de videograbador	Código	Marca de videograbador	Código	Marca de videograbador	Código
NEC	081, 052, 055, 118	RCA	062, 049, 056, 074, 119, 120, 254	Sylvania	014, 049, 057, 095
Nikko	051			Symphonic	014
Noblex	254	Radio Shack	014, 051	TMK	222, 254
Olympus	049	Radix	051	Tatung	055
Optimus	062, 051, 118, 176	Randex	051	Teac	014, 055
Orion	016, 198	Realistic	060, 062, 014, 049, 051, 061, 118	Technics	049, 176
Panasonic	049, 176			Teknika	014, 049, 051,
Penney	049, 051, 052, 056, 068, 254	Runco	053	Thomas	014
Pentax	056, 119	Samsung	059, 254	Toshiba	057, 059, 226
Philco	049	Sanky	062, 053	Totevision	051, 254
Philips	049, 095	Sansui	081, 014, 055	Unitech	254
Pilot	051	Sanyo	060, 061, 118, 254	Vector	059
Pioneer	081, 176			Vector Research	052
Profitronic	254	Scott	057, 059, 135, 198, 255, 226	Video Concepts	059, 075
Proscan	086			Videosonic	254
Protec	086	Sears	060, 014, 049, 051, 056, 061, 068, 118, 119	Wards	062, 014, 049, 056, 061, 074, 086, 095, 226, 254
Pulsar	053			White Westinghouse	292
Quarter	060	Semp	059	XR-1000	014, 049, 086
Quartz	060	Sharp	062		
Quasar	049, 176	Shintom	086	Yamaha	052
		Shogun	254	Zenith	047, 014, 053
		Singer	086		
		Sony	047, 014, 046, 049		
		STS	056		

Continúa en la página siguiente

Búsqueda de códigos en la base de datos

Si no funciona ninguno de los códigos para televisores y videograbadores incluidos, puede introducir un código diseñado para buscar en la base de datos de códigos. El control remoto selecciona automáticamente el código apropiado para el televisor o el videograbador. Asegúrese de que el televisor o el videograbador esté encendido antes de programar el control remoto.

1. Apunte el control remoto lejos del televisor o del videograbador, dependiendo del aparato para el cual esté programando el control remoto.
2. Realice una de las acciones siguientes:
 - Para buscar códigos de televisor, mantenga presionadas las teclas  y  simultáneamente hasta que el indicador LED del control remoto titile dos veces,
O,
 - Para buscar códigos de videograbador, mantenga presionadas las teclas  y  simultáneamente hasta que el indicador LED del control remoto titile dos veces.

Nota: El indicador LED del control remoto también titila dos veces cuando llega al final de la base de datos de búsqueda.

3. Introduzca **991** con el teclado del control remoto. El indicador LED del control remoto titilará dos veces.
4. Apunte el control remoto hacia el televisor o el videograbador y presione  o  dependiendo de cuál de los dos esté programando.
 - Si el televisor o el videograbador se apaga, realice el paso 5.
O,
 - Si el televisor o el videograbador continúa encendido, repita el paso 4.
5. Presione la tecla  para confirmar un código válido. El indicador LED del control remoto titilará dos veces.
6. Apunte el control remoto hacia el dispositivo que programó. A continuación, enciéndalo y apáguelo para comprobar que funciona.

Continúa en la página siguiente

Identificación de los códigos programados

Si necesita conocer el código programado del televisor o videograbador, el control remoto indica cada número del código por el número de veces que titila el indicador LED.

1. Apunte el control remoto lejos del EXPLORER 2000, el televisor y el videograbador.
2. Realice una de las acciones siguientes:
 - Para identificar el código del televisor, mantenga presionadas las teclas  y  simultáneamente hasta que el indicador LED del control remoto titile dos veces
O,
 - Para identificar el código del videograbador, mantenga presionadas las teclas  y  simultáneamente hasta que el indicador LED del control remoto titile dos veces.
3. Introduzca **990** con el teclado del control remoto. El indicador LED del control remoto titilará dos veces.
4. Presione **1** en el teclado y cuente las veces que el indicador LED titila. El número de veces que titila indica el primer número del código. Por ejemplo, si titila 4 veces indica que el primer número del código es 4.
5. Presione **2** en el teclado y cuente las veces que el indicador LED titila. El número de veces que titila indica el segundo número del código.
6. Presione **3** en el teclado y cuente las veces que el indicador LED titila. El número de veces que titila indica el tercer número del código.
7. Anote el código para futuras consultas:

Código del televisor

Código del videograbador

Continúa en la página siguiente

Programación para el control del volumen

Se puede programar el control remoto para que controle las funciones de volumen y supresión del sonido a través del EXPLORER 2000 o a través del televisor. La opción predeterminada es a través del televisor.

1. Apunte el control remoto lejos del EXPLORER 2000, el televisor y el videograbador.
 2. Mantenga presionadas las teclas  y  simultáneamente hasta que el indicador LED del control remoto titile dos veces.
 3. Introduzca **993** utilizando el teclado del control remoto. El indicador LED del control remoto titilará dos veces.
 4. Presione las teclas  o , dependiendo del dispositivo al cual desea controlar el volumen. El indicador LED del control remoto titilará dos veces para confirmar una selección válida.
 5. Apunte el control remoto hacia el aparato para el cual programó el control de volumen y ajuste el volumen para confirmar que funciona.
-

Solución de problemas

Problemas comunes

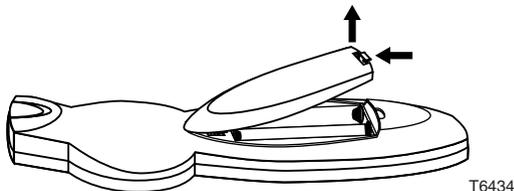
Problema	Sugerencia
No hay imagen	<ul style="list-style-type: none">• Conecte el televisor y el EXPLORER 2000 a un tomacorriente.• Asegúrese de que todos los cables estén conectados correctamente.• Asegúrese de que el televisor esté encendido.• Si tiene un videograbador o un estéreo, asegúrese de que los ha conectado apropiadamente al EXPLORER 2000.• Asegúrese de que el televisor esté sintonizado en el canal de salida apropiado (3 ó 4).• Asegúrese de que la función de derivación esté desactivada. Para más información, consulte la sección Utilización de la función de derivación.
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none">• Conecte adecuadamente el televisor y el EXPLORER 2000 a un tomacorriente.• Asegúrese de que todos los cables estén conectados correctamente.• Asegúrese de que el televisor esté encendido.• Si tiene un video grabador o un estéreo, asegúrese de que los ha conectado correctamente al EXPLORER 2000.• Asegúrese de que el televisor esté sintonizado en el canal de salida apropiado (3 ó 4).• Asegúrese de que el volumen esté activado.• Asegúrese de que la función de derivación esté desactivada. Para obtener más información, consulte Utilización de la función de derivación.
Imagen distorsionada	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que los cables estén conectados correctamente.• Sintonice el televisor en el canal 3 ó 4.
No hay color	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el programa de televisión actual se esté transmitiendo en color.• Ajuste los controles de color del televisor.
El control remoto no funciona	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que las baterías del control remoto sean alcalinas y estén en buen estado.• Apunte el control remoto directamente hacia el EXPLORER 2000 cuando cambie los canales.• Asegúrese de que programó el control remoto correctamente. Para obtener más información, consulte Programación del control remoto.
El EXPLORER 2000 no funciona	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que la unidad esté conectada correctamente a un tomacorriente.• Asegúrese de que todos los cables estén bien conectados.• Si el tomacorriente es controlado por un interruptor de pared, asegúrese de que éste se encuentre en la posición ON (encendido).

Continúa en la página siguiente

Reemplazo de las baterías del control remoto

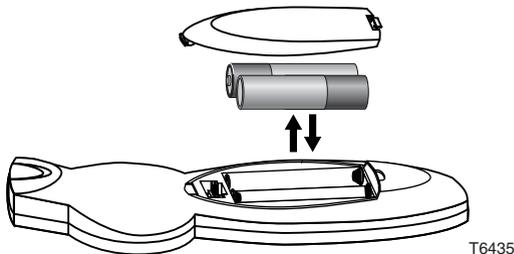
El control remoto requiere dos baterías alcalinas AA.

1. Presione hacia delante y, a continuación, levante la palanquilla de la cubierta posterior del control remoto. Esto libera la cubierta de la batería y permite tirar de la cubierta para retirarla.
2. Retire y deseche las baterías en una forma adecuada.

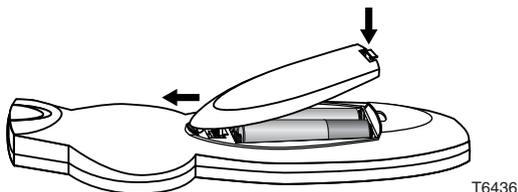


PRECAUCIÓN:

Haga coincidir correctamente los terminales positivos (+) y negativos (-) de las baterías con los terminales correspondientes del control remoto.



3. Inserte y asiente firmemente las dos baterías AA (deben ser alcalinas) en el compartimento para baterías.
4. Deslice la parte frontal de la cubierta de las baterías nuevamente en el control remoto y encájela en su lugar.



Avisos

Marcas comerciales

Cisco, el logotipo de ARC de Cisco y EXPLORER son marcas comerciales registradas de Cisco Systems, Inc. VCR Commander es una marca comercial de Cisco Systems, Inc. Dolby, AC-3, y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Las demás marcas comerciales mencionadas en este documento pertenecen a sus respectivos propietarios.

Declaración de límites de responsabilidad

Cisco Systems, Inc. no asume responsabilidad alguna por los errores u omisiones que puedan aparecer en esta guía. Cisco se reserva el derecho de modificar esta guía en cualquier momento sin previo aviso.

Aviso de derecho de autor de la documentación

© 1999 Cisco Systems, Inc. Todos los derechos reservados.

La información contenida en esta guía está sujeta a modificaciones sin previo aviso. Se prohíbe la reproducción parcial o total de este documento sin la expresa autorización escrita de Cisco Systems, Inc.

Impreso en Estados Unidos de América.

Aviso de utilización de software

Cisco Systems, Inc. es la propietaria exclusiva de los derechos de propiedad intelectual del software que se describe en este documento. Este software se proporciona al usuario bajo un acuerdo de licencia o un acuerdo de no divulgación y sólo puede ser utilizado o copiado de conformidad con lo establecido en los términos de dicho acuerdo.

Aviso de utilización de software inalterable (*firmware*)

Cisco Systems, Inc. es la propietaria exclusiva de los derechos de propiedad intelectual del firmware que contiene este equipo. Este firmware sólo puede ser utilizado con el equipo con el que se proporciona. Se prohíbe toda reproducción o distribución parcial o total de este firmware sin la expresa autorización escrita de Cisco Systems, Inc.

Avisos sobre regulaciones

Cumplimiento de las normas de la FCC de Estados Unidos

Este equipo ha sido sometido a prueba y cumple todos los límites correspondientes a la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites se establecen para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar radiofrecuencia. Si no se utiliza e instala de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo. El usuario puede tomar una de las siguientes medidas para intentar corregir la interferencia:

- Aumentar la distancia que separa el equipo del receptor
- Conectar el equipo a un tomacorriente que utilice un circuito diferente al cual está conectado el receptor
- Solicitar asistencia al proveedor de televisión por cable o a un técnico experto en radio/televisión

Todo cambio o modificación que no esté expresamente aprobado por Cisco puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Declaración de cumplimiento de las normas de la FCC

Este dispositivo cumple con la *Parte 15 de las Normas de la FCC*. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: 1) que el dispositivo no cause interferencia dañina, y 2) que el dispositivo acepte cualquier interferencia recibida, incluso cuando ésta pueda causar problemas de funcionamiento.

Modelos de Terminal digital de comunicaciones para el hogar EXPLORER® 2000:

Modelo E2000T220

Fabricado por:

Cisco Systems, Inc.; 4261 Communications Drive; Atlanta, Georgia 30093-2860; USA

Teléfono en Estados Unidos: **1-800-722-2009** (gratuito)

Teléfono fuera de Estados Unidos: **+1-678-277-1120** (directo)

Importante: La información contenida en el párrafo de Declaración de cumplimiento de las normas de la FCC es un requisito de la FCC cuya finalidad es informar la aprobación de este equipo por parte de la FCC. *A través de los números telefónicos que se incluyen se atienden únicamente consultas relacionadas con la FCC, no preguntas relativas a la conexión u operación de este equipo. Si tiene alguna pregunta sobre la operación o instalación de este equipo, comuníquese con el proveedor de televisión por cable.*

Información importante para los usuarios

El Explorer 2000 cumple con lo establecido en la Parte 68 de las Normas de la FCC. La etiqueta adherida al equipo contiene, además de otra información, el Número de registro FCC y el Número de equivalencia de llamada (REN) correspondiente a este equipo. El usuario debe suministrar esta información a la compañía telefónica cuando le sea solicitada.

Continúa en la página siguiente

Avisos sobre regulaciones, Continuación

El REN resulta útil para determinar la cantidad de dispositivos que pueden conectarse a la línea telefónica, de manera que todos puedan sonar cuando se reciba una llamada en ese número telefónico. En la mayoría de las áreas, aunque no en todas, la suma de los REN de todos los dispositivos conectados a una línea no debe ser superior a cinco (5.0). Para constatar la cantidad de dispositivos que se pueden conectar a la línea, según el REN, debe comunicarse con la compañía telefónica local para determinar el REN máximo para su área de llamadas.

Para interconectar este equipo a la red de comunicación pública se deben solicitar a la compañía telefónica los siguientes conectores hembra: RJ-11.

Con este equipo se incluyen un cable telefónico que cumple con las normas de la FCC y un enchufe modular. El equipo está diseñado para conectarse a la red telefónica o al cableado de instalaciones que utilicen un conector hembra modular compatible que cumpla con las normas de la Parte 68. Para obtener detalles, consulte las instrucciones de instalación.

Si el Explorer 2000 causa daños a la red telefónica, la compañía telefónica podría suspender temporalmente el servicio. De ser posible, esta medida le será notificada por anticipado. En caso contrario, se le notificará a la mayor brevedad. Se informará al usuario su derecho de presentar una queja ante la FCC.

La compañía telefónica puede efectuar cambios a sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos que podría afectar el funcionamiento adecuado del equipo. De ser así, se le notificará con antelación de manera que tenga la oportunidad de evitar interrupciones en el servicio telefónico.

Las conexiones con líneas compartidas se rigen por tarifas estatales. Si desea utilizar este equipo en líneas compartidas, comuníquese con la compañía telefónica local.

Este equipo no puede utilizarse en líneas de teléfonos monederos públicos proporcionados por la compañía telefónica.

Normas de EMI en Canadá

Este aparato digital Clase B cumple con todos los requerimientos estipulados en las Normas canadienses para los equipos que causan interferencia.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



CISCO™

Cisco Systems, Inc.

5030 Sugarloaf Parkway, Box 465447
Lawrenceville, GA 30042

678 277-1120

800 722-2009

www.cisco.com

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco's trademarks, go to this URL: www.cisco.com/go/trademarks. Third party trademarks mentioned are the property of their respective owners.

The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1110R)

© 1999, 2012 Cisco and/or its affiliates. All rights reserved.

October 2012

Printed in United States of America

Part Number 700-730349-01 Rev B